



Strojírenský zkušební ústav, s.p., Brno, Česká republika
Engineering Test Institute, Public Enterprise, Czech Republic

OSVĚDČENÍ O ZKOUŠCE CERTIFICATE OF TEST

Číslo
Number

O-39-00778-17

Výrobce - *Manufacturer*

PPH KOSTRZEWA Sp.j.
ul. Suwalska 32A
11-500 Giżycko
Polsko - *Poland*

Výrobek - *Product*

Kotel teplovodní - *Hot-water boiler*

Typové označení - *Type designation*

Twin Bio Luxury 12 kW

Požadavky na ekodesign - *Ecodesign requirements*

Nařízení Komise (EU) č. 2015/1189, příloha II, čl. 1
Commission Regulation (EU) No. 2015/1189, Annex II, Art. 1
Nařízení Komise (EU) č. 2015/1189
Commission Regulation (EU) No. 2015/1189

Metoda zkoušek - *Test method*

ČSN EN 303-5:2013

Způsob topení - *Heating method*

automatické - *automatic*

Preferované palivo - *Preferred fuel*

dřevní pelety-C1 - *wood pellets-C1*

Výsledky - *Results*

Typ - *type*

Twin Bio Luxury 12 kW

Jmenovitý výkon - *Nominal output*

CO (10% O₂)

mg/m³ 69

OGC (10% O₂)

mg/m³ 1

Prach - *Dust* (10% O₂)

mg/m³ 25

NO_x (10% O₂)

mg/m³ 175

Užitečná účinnost - *Useful efficiency*

% 84.1

Snížený výkon - *Minimal output*

CO (10% O₂)

mg/m³ 312

OGC (10% O₂)

mg/m³ 9

Prach - *Dust* (10% O₂)

mg/m³ 38

NO_x (10% O₂)

mg/m³ 177

Užitečná účinnost - *Useful efficiency*

% 80.8

Sezonní emise - *Seasonal emissions*

CO (10% O₂)

mg/m³ 276

OGC (10% O₂)

mg/m³ 8

Prach - *Dust* (10% O₂)

mg/m³ 36

NO_x (10% O₂)

mg/m³ 177





Typ – type

η_{son}

%

Twin Bio Luxury 12 kW

81.3

F1

%

3.0

F2

%

2.0

Sezonní energetická účinnost - Seasonal space heating energy efficiency

η_s

%

76

Index energetické účinnosti - Energy Efficiency Index

EEl

113

Třída energetické účinnosti - Energy Efficiency Class

A+

Podklad pro vydání osvědčení
- Basis for Certificate issue

Protokol č. - Report No.

39-11198/T a protokoly navazující - and follow-up reports,
vydané Zkušební laboratoří č. 1045.1, akreditovanou ČIA o.p.s.,
číslo osvědčení o akreditaci 260/2017
issued by Testing Laboratory No. 1045.1, accredited by CAI,
Accreditation Certificate No. 260/2017

Strojírenský zkušební ústav, s.p. tímto osvědčení o zkoušce potvrzuje, že u předmětného výrobku provedl zkoušky a výpočty s výše uvedenými výsledky.
The Engineering Test Institute certifies by this Certificate of Test to have conducted for the given product the test and calculation with above stated results.

Brno, 2017-08-10



Milan Holomek
vedoucí zkušebny tepelných a ekologických zařízení
Head of Heat and Ecological Equipment Test Station

Strojirenský zkušební ústav, s.p., Brno, Česká republika
Instytut Badawczy Przemysłu Maszynowego, przedsiębiorstwo państwowe, Republika Czeska

ŚWIADECTWO BADANIA

Numer **O-39-00778-17**

Producent	PPH KOSTRZEWA Sp.j. ul. Suwalska 32A 11-500 Giżycko Polska
Wyrób	Kocioł wodny
Oznaczenie typu	Twin Bio Luxury 12 kW
Wymogi dotyczące ekoprojektu	Rozporządzenie Komisji (UE) 2015/1189, Załącznik II, Art. 1 Rozporządzenie Komisji (UE) 2015/1189
Metoda badania	ČSN EN 303-5:2013
Sposób ogrzewania	automatyczny
Preferowane paliwo	pelety drzewne - C1

Wyniki

Typ **Twin Bio Luxury 12 kW**

Moc nominalna

CO (10% O ₂)	mg/m ³	69
OGC (10% O ₂)	mg/m ³	1
Pył (10% O ₂)	mg/m ³	25
NOx (10% O ₂)	mg/m ³	175
Sprawność użyteczna	%	84,1

Moc minimalna

CO (10% O ₂)	mg/m ³	312
OGC (10% O ₂)	mg/m ³	9
Pył (10% O ₂)	mg/m ³	38
NOx (10% O ₂)	mg/m ³	177
Sprawność użyteczna	%	80,8

Emisje sezonowe

CO (10% O ₂)	mg/m ³	276
OGC (10% O ₂)	mg/m ³	8
Pył (10% O ₂)	mg/m ³	36
NOx (10% O ₂)	mg/m ³	177

[okrągła pieczęć z logo SZU w środku i napisem w otoku:
STROJÍRENSKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV, s.p., CZ 1]

[hologram z logo SZU]

O-39-00778-17, strona 1 (2)

Instytut Badawczy Przemysłu Maszynowego, przedsiębiorstwo państwowe, Hudcova 424/56b, 621 00 Brno,
Republika Czeska

www.szutest.cz



Typ **Twin Bio Luxury 12 kW**

η_{son}	%	81,3
F1	%	3,0
F2	%	2,0

Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń

η_s	%	76
----------	---	----

Współczynnik efektywności energetycznej

EEI	113
-----	-----

Klasa efektywności energetycznej

A+

Podstawa wydania świadectwa

Raport nr 39-11198/T oraz raporty uzupełniające
wydane przez Laboratorium badawcze nr 1045.1, akredytowane
przez CAI, Certyfikat akredytacji nr 260/2017

Instytut Badawczy Przemysłu Maszynowego niniejszym świadectwem badania potwierdza przeprowadzenie
dla przedmiotowego wyrobu badania i obliczeń z podanymi powyżej wynikami.

Brno, 2017-08-10

[okrągła pieczęć z logo SZU w środku i napisem w otoku:
STROJÍRENSKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV, s.p., CZ 1]

[podpis odręczny]

Milan Holomek

Dyrektor jednostki badawczej w zakresie urządzeń grzewczych
i ekologicznych

O-39-00778-17, strona 2 (2)

Instytut Badawczy Przemysłu Maszynowego, przedsiębiorstwo państwowe, Hudcova 424/56b, 621 00 Brno,
Republika Czeska

www.szutest.cz

*Ja, Marek Kądzielski, niżej podpisany TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY języka angielskiego,
poświadczam niniejszym zgodność tej wersji tłumaczenia z treścią okazanego mi
oryginalnego dokumentu w języku angielskim. Warszawa, dnia 14 października 2018 roku.---*

Repertorium nr 1188/2018.-----

Pobrano opłatę zgodnie z obowiązującą taksą za trzy (3) strony uwierzytelnione.-----

Marek Kądzielski

